

誠実さ

卓越性

チームワーク

コミットメント

サステナビリティ

正直 卓越 团队合作 承诺 可持续发展 INTEGRITA DOKONALOST TÝMOVÁ PRÁCE

ZÁVAZEK UDRŽITELNOST INTEGRITEIT UITMUNTENDHEID TEAMWERK

TOEWIJDING DUURZAAMHEID நேர்மை முதன்மைநிலை குழுப்பணி

அர்ப்பணிப்பு சுற்று புற சூழலை பேணி காத்தல் INTÉGRITÉ

EXCELLENCE TRAVAIL D'ÉQUIPE ENGAGEMENT DURABILITÉ INTEGRITÄT

EXZELLENZ TEAMARBEIT VERPFLICHTUNG NACHHALTIGKEIT

ความซื่อสัตย์ ความเป็นเลิศ การทำงานเป็นทีม ความมุ่งมั่น

ความยั่งยืน TISZTESSÉG KIVÁLÓSÁG CSAPATMUNKA ELKÖTELEZETTSÉG

FENNTARTHATÓSÁG INTEGRITAS KEUNGGULAN KERJA TIM KOMITMEN

KEBERLANJUTAN INTEGRITÄ ECCELLENZA LAVORO DI SQUADRA IMPEGNO

SOSTENIBILITÀ 誠実さ 卓越性 チームワーク コミットメント 持続可能性

UCZCIWOŚĆ ZAWODOWA DOSKONAŁOŚĆ PRACA ZESPOŁOWA ZAANGAŻOWANIE ZRÓWNOWAŻONY

ROZWÓJ INTEGRIDADE EXCELÊNCIA TRABALHO EM EQUIPE

COMPROMETIMENTO SUSTENTABILIDADE ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

РАБОТА В КОМАНДЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ УСТОЙЧИВОСТЬ INTEGRIDAD EXCELENCIA

TRABAJO EN EQUIPO COMPROMISO SOSTENIBILIDAD INTEGRITET EXCELLENS

LAGARBETE ENGAGEMANG HÅLLBAR 성실 우수성 팀워크 헌신 지속 가능성

バリューインアクション (行動に示す私たちの価値基準)

CATERPILLARの世界共通行動規範
CODE OF CONDUCT

CATERPILLAR®

CATERPILLAR社会長からのメッセージ	1
規範に基づいて行動する	3
報告の権利と責任	4
報復を許さない方針	4
誠実さ	7
正直さと誠実さ.....	8
利害衝突.....	8
競争ある行動.....	9
自由貿易.....	9
財務報告と会計.....	10
公正なコミュニケーション.....	10
内部情報.....	11
不正な支払い.....	11
卓越性	13
製品とサービスの品質.....	14
お客様にとっての価値.....	14
職場環境.....	15
社員の実績.....	15
社員の育成.....	16
リスク管理.....	16
会社全体の立場.....	17
チームワーク	19
尊重の意思とハラスメントの排除.....	20
公平さと差別禁止.....	20
多様性を認める環境.....	21
世界基準.....	21
社外の組織.....	22
ディーラおよび販売協力店.....	22
サプライヤ.....	23

コミットメント	25
個人としての責任.....	26
資産の保護.....	26
機密情報.....	27
電子コミュニケーション.....	27
個人のプライバシー.....	28
社会・政治活動.....	28
政府との契約.....	29
サステナビリティ	31
健康と安全.....	32
イノベーション.....	32
環境に対する責任.....	33
インフラストラクチャおよびエネルギー.....	33
地域社会.....	34
最高のチーム.....	34
エンタープライズポリシー	35
責任免除	35

CATERPILLARへの高い評価は、私たちの最高の資産の一つです。私たち全員が、この評価を維持する責任を負っており、一日たりとも責務を怠ることはできません。CATERPILLARは、素晴らしい製品とサービスの開発、構築、提供によって、また最高の倫理基準に則った行動を通して、確固たる評価を確立してきました。

だからこそ、Caterpillarの行動規範が非常に重要なのです。私たちの取る行動や意思決定が、Caterpillarがどのような会社であるかを世界に知らしめることになるのです。

Caterpillarの行動規範が、1974年に初めて作成されて以来、私たちが正しいと思うものは何か、そしてその価値基準をどのように行動に示すのかについて定義をし、明文化してきました。この「行動規範」は、私たちの個性を抑制したり、個別の状況に対して細かな指示を与えたりするものではありません。しかし、Caterpillarで働く全員に、期待されている基準を毎日思い起こさせるリマインダーとしての役割を果たします。この行動規範は、私たちの多様な文化、能力、そして経験値を称賛するものであり、私たちをより強く、革新的で団結したチームへと導くものです。

バリューインアクションーCaterpillarの「行動規範」は、私たちの誇るべき遺産と、将来に向けた誓いの、両方の基礎をなすものです。みなさんが、この「行動規範」を読み、理解するために時間を取って頂くことに感謝します。



DOUGLAS R. OBERHELMAN
Caterpillar社会長兼CEO



規範に基づいて 行動する

「誠実さ」、「卓越性」、「チームワーク」、「コミットメント」、
「サステイナビリティ」。

この「行動規範」は、私たち自身について、明確な言葉で示しています。私たちには、地理、文化、言語およびビジネスにおける違いがあるにも関わらず、私たちは、これら共通の主義と、最高の行動基準へのコミットメントを分かち合うことで、一体となっているCaterpillarという一つの企業なのです。

私たちは、適用される法律や規則の範囲内で事業を運営していますが、法に従うというだけでは十分ではありません。私たちは、それ以上のものを求めて努力します。この「行動規範」で、私たちは、誰もが誇りにできる職場環境、社外の人々から尊敬され、賞賛される会社、そして私たちの活動により、今よりもっと良くなった世界を思い描いています。私たちは、力をあわせてCaterpillarを今よりもさらに高いレベルの成功に導くであろう「価値基準に基づく文化」の基礎を築きつつあります。私たちは、世界の偉大な会社であるとの名声を守り続け、それをさらに未来に向かって高めていこうとしています。

この「行動規範」は、Caterpillarとその世界中の子会社、関連会社、その社員、そしてCaterpillarの取締役会メンバーの日々の活動に適用されるものです。私たちの一人ひとりがこの「行動規範」を読み、それが意味するところを理解し、それを常実践する責任を個々に負っています。Caterpillarで他の社員のリーダーとなる人は、「バリューインアクションに基づいた行動」の模範を示さねばならない、特別な立場にあります。

報告の権利と責任

「行動規範」やエンタープライズポリシーもしくは法律に違反する、または違反しているように見える状況や行為に気付いた場合は、できるだけ速やかに上司もしくはその地区の管理者に連絡してください。社員には「行動規範」やエンタープライズポリシー、もしくは法律に違反する、または違反しているように見える状況や行為を報告する個人的権利と責任があります。社員はこの報告の権利を、責任を持って行使しなければなりません。嫌がらせのための報告、個人的な見解のみに基づいた報告、もしくは極めて些細な事柄についての報告ではなく、違反があったと信ぜざるを得ない場合にのみ、この権利を行使しなければなりません。質問や懸念事項の問い合わせ、それらの報告事項については、あなたの上司か地区の管理者、地区やコーポレートの人事部門、または法務部門に報告してください。「行動規範」に関連して、上司や地区の管理者から質問への回答や問題解決が得られなかった場合は、Office of Business Practices に連絡してください。

直通電話: +1-309-675-8662 (英語のみ)

無料通話のヘルプライン(電話相談): Caterpillarは様々な国で、通話料金無料の電話相談番号を設けています。カナダ、米国、米領バージン諸島の番号は1-800-300-7898です。その他の国で現在有効な無料電話ヘルプラインの番号は、<https://codeofconduct.cat.com>に掲載されています。それらの番号には翻訳サービスがあります。匿名の電話が認められている国の場合は、匿名のまま報告できます。

コレクト・コールの電話相談: +770-582-5275 (翻訳サービスがあります)

地域担当者: <https://codeofconduct.cat.com>に掲載されています。

ファックス(関係者以外閲覧禁止): +1-309-494-4818

電子メール: BusinessPractices@cat.com

郵送の宛先: 100 NE Adams, Peoria, IL 61629, USA

Caterpillarのポリシー、プロシーチャー、またはこの「行動規範」への違反は、適時かつ効果的に対処されます。Caterpillarの人事ガイダンスおよび地域の法律に照らし、違反は、解雇を含む懲戒処分の対象となる可能性があります。

上記のいずれの方法でも、Office of Business Practices の「データ・プライバシー保護方針」のコピーを請求できます。

報復を許さない方針

Caterpillarは、倫理に関する問題を誠実に報告した結果として、その社員に対して不利になるような処置を講じることは一切ありません。また、Caterpillarは、いかなる個人に対しても、社員が正直に懸念を表明したり、報告したりしたことに対し報復することを許しません。

バリューインアクション (行動に示す私たちの価値基準)

CATERPILLARの世界共通行動規範



誠実さ
正直さの力



卓越性
品質の力



チームワーク
協同の力



コミットメント
責任感の力



サステイナビリティ
継続の力



誠実さ

正直さの力

私たちは常に誠実さを旨として行動します。

それは常に変わらないものです。私たちが共に働き、共に生活する人々やお客様は、私たちを信頼することができます。私たちは言行一致の精神で行動し、約束を果たします。私たちは信頼されることで世評を高めます。私たちは、他者に対して不当に影響力を行使したり、他者からの不当な影響力に左右されたりすることはありません。私たちは礼儀正しく、率直でかつ正直に行動します。即ち、Caterpillarに対する信望は、そこで働く人々の倫理観を反映しているのです。

私たちは、次のように誠実さを行動で示します

私たちは、正直かつ誠実に行動します

私たちは、最高水準の誠実さと倫理性を保って行動します。私たちは、真実を述べます。私たちは、実行できると思われることだけを約束します。私たちは、コミットメント(約束)を守るために努力します。Caterpillarの株主、お客様、ディーラ、販売協力店、サプライヤ、関係先そして仲間である社員が、私たちの発言を信頼し、また私たちが常に約束を守ることを信じられるようにしなければなりません。

私たちは、利害衝突や利害衝突の恐れのある状況を避け、適切に対応します

私たちは、私たちの個人的利害と、会社の利害の衝突をもたらす活動(外見上そう見える場合も含む)に参加してはなりません。そのような状況は、個人的な利害や、家族あるいはその他の関係によって、その個人が会社を完全にかつ公正に代表することが困難になる場合に発生します。利害の衝突は、Caterpillarのどの事業分野でも発生する可能性があります。最も深刻な利害の衝突は通常、社員あるいは元社員が会社の資金を使う権限を持っている場合、社外の人間を雇ったり業務に従事させたりする権限を持っている場合、あるいは社外の人間にとって価値のある情報を持っている場合に発生します。利害の衝突や、利害の衝突があるように見える状況は、社員が贈答品や好意的処遇や接待を受けたりする場合に最も起こりやすくなります。それらの中には一部社会通念上、妥当と思われるものもありますが、贈答品や接待が、こちらからも相応に返礼できる程度の妥当な価額を超えている場合、若しくは私たちに法律や、Caterpillarの事業利益あるいはCaterpillarの倫理的な商慣行に反する行為を強いるか、それらが明らかである場合、そのような贈答品や好意的処遇や接待を受けることはしません。

私たちは、公正に競争します

Caterpillarは、公正な競争は自由な企業活動にとって不可欠であると確信しています。私たちは、事業を行っている地域の独占禁止法や競争法を遵守します。私たちは、競合他社、ディーラ、販売協力店、サプライヤおよびお客様との関係において、他者との競争能力を制限するような取り決めを結ぶことはありません。私たちは、製品の価格、販売条件、製造または販売される製品の数量や種類などに影響を及ぼす他社との取り決め、合意、または契約には関与しません。

私たちは、自由貿易を擁護し、国際貿易法令を遵守します

Caterpillarは、自由貿易環境において最も競争力を発揮します。自由貿易では、グローバルにおける競争力を伸ばし、お客様のニーズにより適切に応える環境を作り出すことが要求されます。私たちは、世界市場で競争を促進し、貿易・投資障壁の縮小、できれば撤廃を実現する方針を推進します。貿易の自由化は、生活水準の向上と生活の質の改善に寄与する経済成長をもたらすことを、私たちは信じています。私たちは、輸出入管理規制を含む適用される国際貿易法に従うことを約束し、制裁措置および反ボイコット法を遵守します。私たち一人ひとりが、Caterpillarが事業を展開するいかなる国においても、取引に関する法令を確実に遵守する責任を負っています。

私たちは、CATERPILLARの財務報告と会計記録が正確かつ完全であることを保証します

投資家、債権者や当局、そしてその他の人々がCaterpillarの財務・会計情報に対して関心を持つことは当然です。Caterpillarの財務報告書および会計記録が完璧であることは、会計帳簿の記入事項の裏づけとなる基本情報が有効、正確、完全、適時かつ明解であることに由来しています。私たちは、すべての会計・財務記入事項が、その裏付けとなっている情報の内容を正確に反映していることを保証します。財務および会計部門の人だけでなく、Caterpillarの社員一人ひとりが、完全かつ正確な財務記録の保持と、内部統制の徹底を確立する役割を担っています。外部への財務報告に対するものと同様に、内部の管理目的に使われる財務諸表も完璧であることが求められます。

私たちは、公正、正直、公明なコミュニケーションを行います

社員として私たちは、お互いのコミュニケーションを丁寧に、公正に、正直に、そして公明に行います。公開会社として私たちは、ステークホルダーに対して、事業に関する情報を明確、正確、正直に伝える責任を負っています。米国証券取引委員会およびその他の政府当局に提出する報告および申告において開示する情報は、完全、公正、正確、適時、明解でなければなりません。私たちが公に行うコミュニケーションでは、常に一貫したメッセージを伝達します。指定されたスポークスパーソンのみが、Caterpillarを代表するコミュニケーション、または報道関係者、政府当局、アナリストおよび株主からの情報の要求に対応することができます。Caterpillarに関する情報を一般に公開する際は、いかなる個人や団体をも有利に扱うことなく、公正かつ公平に情報を提供します。

私たちは「内部情報」を適切かつ適法に取り扱います

内部情報とは、公に知られていないCaterpillarに関する情報と定義できるでしょう。例えば特定の財務データ、技術資料および将来の計画といった情報は、外部の者にとって大きな価値がある場合があります、したがって厳重に機密を保たねばなりません。内部情報は、投資決定を行う際に投資家がそれを重要であると見なす場合、「重要な情報」である可能性があります。Caterpillarに関する「重要な」内部情報を持っている人は誰でも、個人的な利益のためにその情報を使用したり、外部の者に知らせたり、Caterpillarの証券を取引したりしてはなりません。さらに、Caterpillarに雇用された結果、第三者（ディーラ、サプライヤ、お客様または競合他社を含む）についての重要な内部情報を受領するいかなるCaterpillarの社員も、当該会社の株式を取引してはならず、またかかる取引を他者に勧めてはなりません。私たちは、Caterpillarと関係があり、そのような内部情報に接触できる社員やその家族等の人々すべてが、この原則とCaterpillarのインサイダー取引に関するポリシーに従うものと考えています。

私たちは、わいろやリベートなどの不当な支払いをしません

私たちは、公務員、他の企業および民間人との取引・交際にあたり、倫理的商慣行を厳守します。わいろやリベートの支払い、その他の不正な手段あるいはCaterpillarの正直さと誠実さの信望を失墜させるような手段により、直接的あるいは間接的に、相手に影響力を行使しようとすることはありません。そのような行為をしていると見られることも、避けなければなりません。



卓越性

品質の力

私たちは、意欲的な目標を設定し、達成します。

Caterpillarの製品とサービスの品質はCaterpillarの力と伝統の表れです。即ち、私たちが実行していること、私たちができることすべてに誇りを持っていることの表れです。私たちは、人材、プロセス、製品およびサービスを卓越したものにするに情熱を燃やしています。私たちは、改革、継続的改善、お客様のニーズへの重点指向、そして的確な時間感覚を持って迅速にそれらのニーズに応えることによって、お客様に奉仕しようと固く決意しています。私たちにとって卓越性の追求は、価値基準というだけではなく、世界をより良くするための規律であり、手段なのです。

私たちは、次のように卓越性を行動で示します

私たちの製品とサービスは、最高の品質でなければなりません

私たちは、品質向上に真剣に取り組み、すべての製品とサービスに各自が誇りを持っています。お客様のニーズに迅速に対応することで、熱心に品質改善を促進します。今後もその成功を継続できるかどうかは、お客様の期待を上回ることができるか、また私たちの行動すべてに責任が持てるかにかかっています。

私たちは、常に的確な時間感覚を持ち、迅速にお客様に最高の価値を提供することに力を注ぎます

私たちは、お客様のニーズを満たすことを目指しています。私たちは、お客様の声を聞き、そのニーズと課題を理解し、その成功を助ける製品、サービスおよびソリューションを提供することで、卓越した企業としての名声を築き上げてきました。お客様は、Caterpillarに最高のものを期待します。一人ひとりの決断と実行がCaterpillarのイメージを向上させ、お客様の満足度を高め、お客様のロイヤリティを高めるのです。その実現のため、Caterpillarの製品やサービスにおいて最大限の価値を提供できるよう、的確な時間感覚を持って行動します。これを可能にしているのは、私たちの品質へのコミットメントとCPS (Caterpillar Production System)の運用原則です。

私たちは、卓越性を促進する職場環境を確立します

Caterpillarの社員は、各自の目標達成、継続的学習を促進し、自己の存在価値を実感できる職場環境を期待しています。私たちは、卓越性を実現する多様な視点を積極的に追求し、共有します。社員には、どうしたら各自の業績や会社の業績を改善できるかについて、正直な意見を表明する権利があります。私たちは積極的に話を聞き、それに応じてチームワークを推進し、事実とデータに基づいて決定を下します。

私たちは、資格と実績に基づいて、社員を選抜し、配置し、評価します

Caterpillarは、個人の資格、職務上のスキル、実績、会社への貢献度に基づいて、社員を選抜し、配置し、評価しています。

私たちは、社員に成長の機会を提供します

私たちは社員に、最善を尽くし、それぞれの成功や失敗から学んでほしいと願うとともに、自発的努力と会社が提供する継続的学習プログラムを利用し、各自の業績を向上させる機会を追求してほしいと考えています。私たちは自己啓発を奨励し、社員が現在の職務に習熟し、職務に関するスキルを向上させることを支援します。私たちはすべての社員に、能力を向上させ、Caterpillarの成功に貢献する機会を約束します。

私たちは、リスクは管理できるもの、そして潜在的機会であると考えます

ビジネスにリスクは付き物であると考えます。それゆえ、私たちの事業に最も影響を与える可能性の高いリスクを積極的に特定し、評価し、管理します。一方で私たちにとってリスク管理は、他社との競争において優位に立つ機会を見出すことを意味しています。

私たちは、会社全体の立場に立って判断します

会社全体の立場に立って判断するということは、Caterpillar全体にとっての最善策を推進することを意味します。私たちは、各拠点における判断によって会社全体が競合上不利な状況に陥ることがないようにしなければなりません。意思決定を行う際は、常に会社全体のことを意識しなければなりません。Caterpillarの成功には、すべての製品とサービスをより良くするために、各ビジネスユニットにおいて常に企業家的な思考をし、学んだことを全社を通じて活用していくことが欠かせません。



チームワーク

協同の力

私たちは、お互いの成功のため助け合います。

私たちは、共に働き、共に生活する人々やお客様を支援するため、おのおのの独自の才能を提供しあう一つのチームです。私たちの多様な考え方や意思決定が、チームを強くします。私たちは異なる考え方、経験、経歴を持つ人々を尊敬し尊重します。私たちは、各自バラバラに働くよりも一緒に働くほうが、良い結果を出せることを知っています。

私たちは、次のようにチームワークを行動で示します

私たちは、尊敬の念を持って他者に接し、脅迫や嫌がらせを許しません

自分が他者から受けたいと思う尊敬と信頼、そして品格を持って他人に接すること、これが相互に行われてはじめて、各個人の貢献の効果が完全に発揮されます。Caterpillarは、職場に脅迫や嫌がらせがあってはならないと考えています。私たち社員は個人として、働きやすい職場環境を求める権利があります。また同時に、この原則に反する行為を発見した場合は、それについてははっきりと伝え、改善を求める責任も負っています。

私たちは、人々を公正に処遇し、差別を禁止します

私たちは社員すべてを公正、公平に処遇することにより、生産的で志気の高い労働力を作り上げ、維持します。私たちは、社員や他の関係者の貢献を認め、尊重します。私たちは、人種、宗教、出身地、肌の色、性別、性同一性、性的指向、年齢および（または）身体あるいは精神障害に関わらず、適切に、かつ必要に応じて調整しつつ、行われるべき仕事に対する資質に基づいて、社員を選抜し、配置します。私たちは事業を行うあらゆる場所において、差別を禁止する法律を支持し、従います。

私たちは許容力のある環境を育みます

私たちは、ダイバーシティ&インクルージョンを掲げています。私たちは、それぞれの個性を尊重し、それぞれの違いを正しく理解します。私たちは、Caterpillarの社員が優れた業績を達成する原動力となっている多様な才能、技能、能力、文化および経験を尊重します。私たちは、様々な視点を求め受け入れることが、革新的なソリューションを生み出し、優れた実績を上げ、私たちの尽くすべき地域社会と人々に良い影響を与えることを知っています。

私たちは一貫した世界基準に従って全世界で事業を行います

グローバル企業として、私たちは、世界には多くの異なる経済・政治思想や政治形態が存在していることを知っています。また、私たちが事業を営む国々の社会習慣や伝統文化が、広範で多様性に富むことも認識しています。私たちは、そのような違いを尊重し「行動規範」の原則が許す範囲で、Caterpillarの商慣行をそれらの違いに柔軟に適応させていきます。私たちは、Caterpillarのグローバルな経験を活用して、Caterpillarにとっての最良の結果を達成するように努めます。

私たちは、社外の主要な団体や組織と協力します

Caterpillarの強みや永続性は、お客様やディーラ、サプライヤ、投資家およびその他の関係先と、長期にわたって互いに有益な関係を維持してきた私たちの実行力の賜物です。私たちは、これらのステークホルダーや、然るべき政府・民間組織と有意義な対話を行っています。私たちは耳を傾け、学習し、改革していきます。そして、良心的で信頼される行動によって、そのような関係を深めるために引き続き努力します。

私たちは、ディーラと素晴らしい関係を築きます

Caterpillarの世界中のディーラは、Caterpillarとお客様をつなぐ、重要な接点となっています。Caterpillarに成功をもたらしたお客様との長年の関係を構築し維持していく上で、私たちは彼らを重要なパートナーとして信頼しています。私たちは、Caterpillarの信望への彼らの貢献とお客様や地域社会に対する彼らの献身を高く評価します。私たちは彼らを信頼しコミュニケーションを維持し、努力の成果を分かち合うことで、彼らとの素晴らしい関係を保っています。私たちは彼らとともに努力を続け、世界中のお客様のニーズに応えるための製品、サービスおよび各種のサポートを提供していきます。

私たちは、サプライヤを事業上のパートナーと考えます

私たちは、Caterpillarの製品とサービスの全サイクルを通じて緊密なコラボレーションを行うことによってそれらの価値を高めてくれるサプライヤと、強固で互いに有益な事業関係を築きたいと考えています。私たちは、サプライヤをCaterpillarの延長とみなし、拡張されたバリュー・チェーンの重要な一部と考えています。私たちは、強固な価値基準に則って行動し、かつCaterpillarのサプライヤ「行動規範」に示すような倫理方針に力を注いでいるサプライヤや、事実上のパートナーを求めています。私たちは、サプライヤに対して、私たちが掲げる健全なビジネスプラクティスに従い、法令を遵守して、人権を尊重するやり方で事業活動を行うことを期待します。いかなるサプライヤも、注文を得るために、あるいはサプライヤであり続けるために、Caterpillar製品の購入を求められることはありません。ただし、Caterpillarの社内での仕事で、その仕事をするのに適したCaterpillar製品がある場合は、法律に従ってそのサプライヤにCaterpillar製品を使うことを求める権利を留保します。私たちは、Caterpillarのサプライヤ、契約業者およびベンダーになる可能性のある企業に、公正な競争を望んでおり、そのような企業すべてと公平かつ公正に対応します。



コミットメント

責任感の力

私たちは、責任を進んで引き受けます。

個人としてまた集団として、私たちは、重要なコミットメント(約束)をします(社内はもとより、共に働き、共に生活する人々やお客様に対して)。私たちは、お客様のニーズを理解し、それに応えることに力を注ぎます。私たちは、安全に献身的に取り組み、環境に配慮し、倫理的に事業を運営する、地域社会のメンバーです。私たちは、Caterpillarの伝統を未来に引き継ぐことが、私たちの義務であり名誉であることを知っています。

私たちは、次のようにコミットメントを行動で示します

私たちは、個人として責任を負います

私たちは、Caterpillarの成功にコミット(約束)し、Caterpillarの評価を守り、維持するために一人ひとりが責任を負っています。すべての社員は各自、個人の目標と他の社員と共有する目標の両方を達成する責任を負っています。社員は、優れた判断を行い、私たちの評価を下げたり、損なったりするコミュニケーション、開示、やりとりを回避することを期待されています。社員はまた、適用されるビジネスプラクティスを固く守り、会社のポリシーと手順に従い、法令を遵守する責任を一人ひとりが負っています。

私たちは、CATERPILLARの有形資産やブランド、他の知的財産を守ります

私たちは、Caterpillarのすべての資産を維持し、保全し、かつ責任を持って使用するための努力を惜しみません。これには有形資産のほか、ブランド、技術、事業に関する情報および知的財産のような無形資産が含まれます。私たちは、Caterpillarに雇用されている期間も退職後も、Caterpillar、お客様、ディーラあるいはサプライヤが所有する取引上の秘密ならびに他機密情報を、無許可で開示することはありません。企業情報を他者と共有する場合には、利益を守るために適切にコントロールするように努力します。私たちはまた、他者の有効な知的財産権を尊重します。私たちは、様々な技術分野で知識や経験を有する個人を雇用しますが、他者の取引上の秘密や機密情報を入手する手段として人員を雇用することはありません。私たちは個々に、Caterpillarの資産の損失、盗難、損害、および誤用を防止するため、あらゆる適切な手段を講じる責任を負っています。

私たちは、機密情報を守ります

私たちは、保有する情報を資産とみなし、したがってこれを保護します。その一部は広告、製品情報、ニュース・リリースおよび公表用財務報告書として社外に開示されます。取引上の秘密、機密財務情報、新製品・サービスの開発計画および企業・個人機密情報等、その他すべてについては、適切かつ合理的な保護策を講じることにより、また、適宜法的な契約なども用いて、保護しなければなりません。

私たちは、電子通信技術を、責任と自覚を持って使用します

私たちが日々の業務を行う上で、電子通信技術は重大な役割を果たしています。Caterpillarの技術は、使用許可を受けた社員が妥当な業務を遂行するために、また働きやすく業務を効率的に行うことのできる環境をつくるために整備されています。インターネットやCaterpillarのシステムを含む、会社の技術に対するアクセスと使用は、会社の規範およびその他の方針に則って、責任あるプロフェッショナルな方法で管理されることが期待されています。

私たちは、個人のプライバシーを認め尊重します

私たちは、各人の個人情報プライバシーの重要性を認め尊重します。私たちは、事業上の目的に必要なまたは適切とされる個人情報のみを、合法かつ公正な手段によって収集・処理します。私たちは、Caterpillarが保管しているものか、Caterpillarの取引先が保管しているものかを問わず、個人情報を含む社内記録の安全性と機密性を適切に守るための、合理的で適切な対処をします。

私たちは、社会・政治活動に適切な方法で参加します

私たちは、世界中で公共政策問題に関与することは、Caterpillarの成功に不可欠であると信じています。取締役会の監督の下、会社は公共政策問題に従事しており、政府対応部門(Government Affairs)の承認を得て、法令で許可された政治献金を行うことがあります。社員は、個人の信条に基づいて、社会・政治活動に自由に参加できなければなりません。社員が個人として社会・政治活動に参加する場合、それは会社の資産を利用しない、一民間人としての活動でなければなりません。

私たちは、公的機関との取引に適用される特別な規則を尊重します

私たちは、政府および公企業との契約には特別な規則が適用されることを認識しています。私たちは、これらのお客様との契約を履行し、公開市場における取引に適用されるすべての法令を遵守します。この種の取引に課された義務を果たす責任を負っており、正直かつ誠実に行動することを確立します。



サステイナビリティ

継続の力

私たちは、より良い世界を構築することにコミットしています。
サステイナビリティは、私たち自身、そして私たちが日々行っていることの一部です。私たちは、発展のためには、環境保護、社会的責任、経済成長のバランスが大切であることを認識しています。私たちは、こうしたことを考慮しながら、住居、清潔な水、教育、安定したエネルギーなど人間の基本的ニーズが満たされた世界の実現というビジョンに向けて尽力していきます。私たちは、ビジョンの達成に向けて、リソースを生産的かつ効率的に使用する職場環境、製品、サービス、およびソリューションを提供していきます。私たちは、このようなコミットメントが、私たちのお客様、株主、ディーラ、および社員の持続的な成功を支援するものと確信しています。

私たちは、次のようにサステナビリティを行動で示します

私たち自身と他者の健康と安全を守る こと

私たちは、社員の価値を認識し、人々が安全かつ健康に生産的な暮らしを送ることができる世界の環境づくりに向けて、貢献しています。私たちは、安全を最優先に掲げ、けが、職業性疾患、安全に関する事故を完全に防止するという意欲的なゴールを目指しています。Caterpillarは、一人ひとりが自分自身と同僚を守るうえで役立つ原則と実践プログラムによって、会社の施設におけるすべての人の健康および安全を積極的に推進しています。安全な作業に対する私たちのこだわりは、サプライヤからエンドユーザーに至るまで、私たちのすべてのバリューチェーンを通じて、実施されます。私たちは、安全で信頼性の高い製品とサービスをお客様に提供することにコミットしています。

お客様の効率性や生産性の向上に つながる革新性を追求します

私たちは、お客様が事業の持続可能性を向上することができる製品、サービス、ソリューションを提供するために技術革新を行っています。私たちは、製品の性能を改善し、製品寿命を延ばすリマンを推進するほか、お客様の現場がより高い生産性、安全性、そして効率性を実現できるよう、技術とお客様の見識を活用します。また、ディーラも同じように取り組むよう奨励しています。Caterpillarとお客様の収益性の高い成長を追求しつつ、環境の保護と保全に貢献する持続可能なソリューションを支援します。私たちの製品とサービスが最初にどの地域で提供されようと、適用される規制を満たすことはもちろん、これを上回ることを目指します。

環境責任を重視し、無駄をなくします

私たちは、環境負荷を低減しながら、業務の品質と効率性の向上に取り組めます。また、各地域において、無駄をなくし、品質を改善し、リソースの効率的な使用を推進する業務プロセスを整えることにより、環境保護に努めます。無駄をなくすことに対する取り組みは、サプライヤからディーラに至るまで、バリューチェーンの端から端まで至るところに組み込まれています。私たちは、製品の製造から納品までの全過程におけるプロセスとシステムを改善するため、バリューチェーンを構成する人々と協力します。私たちは環境に関する法令や規制を遵守し、サプライヤおよびディーラにも同じことを期待します。

私たちは、インフラの整備およびエネルギーの供給を支えています

世界人口の増加に伴う需要の拡大に応え、世界中の生活水準を向上させるためには、安全で安定したエネルギー源の供給を含めた、インフラの整備が欠かせません。Caterpillarは、継続的なインフラの整備と、代替エネルギーや再生可能エネルギーの技術だけでなく、従来のエネルギーも含めたあらゆるエネルギー源の活用を推進する、バランスのよい包括的な方針を採用します。私たちは、持続可能な電力供給とインフラ整備ソリューションに貢献する製品とサービスを開発します。

私たちは、地域社会の積極的なメンバーです

個人としてまた会社として、私たちは、世界中の地域社会の健康、福祉および経済的安定の促進のため、時間とリソースを提供します。私たちは、人権を尊重しながら事業活動を行います。私たちは、すべての社員に地域社会をより良くするための活動に参加することを奨励しています。Caterpillarの成功は、私たちが事業を展開し、生活する地域社会における生活の質の向上、その繁栄と持続可能性をもたらすべきだと考えています。

私たちは、魅力的な企業となり、最高のチームを構築します

Caterpillarの持続的な成功のためには、人材が重要であることを、私たちは理解しています。私たちは、技術革新力があり、優れた業績をあげる社員にとって魅力的な企業となり、最高のチームを構築し、グローバルなキャリアプランを戦略的に立案します。Caterpillarは、開かれた誠実な対話を通じて信頼と関係を築き、自らのキャリア目標と自己啓発を追求するよう社員を奨励します。サステイナブルな社員とは、私たちのコミットメントを、現在も、そして将来においても、常に果たす備えができていない社員のことです。

エンタープライズポリシーと

その他の情報

「エンタープライズポリシー」や他のより詳細な会社方針、およびこの「バリューインアクション」についてのその他の情報やガイドラインは、<https://codeofconduct.cat.com> やCJLコミュニティサイト

<https://cjl.cat.com/cda/layout?m=692016&x=1>から入手できます。または、Office of Business Practicesに請求して入手することができます。「バリューインアクション」は、

<http://www.caterpillar.com/Code-of-Conduct>にも公開されています。この「バリューインアクション」発行時点で有効なエンタープライズポリシーには、以下に関するものがあります。

- 独占禁止
- 党派的政治活動や公共問題に関する会社の姿勢
- 利害衝突
- データ・プライバシー
- 企業の施設
- 自由貿易
- 不正な支払い
- 知的財産権
- 資産の保護
- 旅行、贈答品および接待の提供と受領
- 広報活動

責任免除

Caterpillarで他の社員のリーダーとなる人は、「バリューインアクションに基づいた行動」の模範を示さねばならない、特別な立場にあります。したがって、幹部社員について「行動規範」の規定を免除できるのは、Caterpillar社の取締役会だけであり、法令または規制の求めに応じて速やかに開示されます。その他の社員に対するこの「行動規範」の適用免除は、Chief Ethics and Compliance Officer か Office of Business Practicesによってのみ決定されます。



© 2015年 Caterpillar All Rights Reserved Printed in USA

CAT、CATERPILLAR、それぞれのロゴ、および本書に記載されている企業名は、Caterpillarの商標であり、許可なく使用することはできません。

YECX0001-06

